

# Xylem Learning Center

DALLA TEORIA ALLA PRATICA, XYLEM OFFRE UN'ESPERIENZA FORMATIVA COMPLETA  
SU PRODOTTI, SISTEMI E APPLICAZIONI



# Xylem Learning Center: introduzione

Xylem Learning Center si trova a Montecchio Maggiore (Vicenza), a 45 minuti dagli aeroporti di Verona e Venezia. Inaugurato all'inizio del 2000, il centro formativo Xylem Learning Center, ospitato presso la sede Lowara, ha istruito migliaia di professionisti dell'industria idrica sui più recenti progressi dei settori dell'edilizia commerciale e residenziale, industriale e agricola. All'interno della Sala Archimede, dedicata ai training sui prodotti per la gestione idrica, lezioni teoriche e pratiche coesistono grazie alla presenza di unità dimostrative funzionanti, simulazioni di applicazioni realistiche e componenti all'avanguardia.

Durante le lezioni si affrontano tematiche relative alle applicazioni idriche in ambito residenziale, agroalimentare e Food and beverage, nell'edilizia, nell'industria e in molti altri settori.

Ciascun corso copre l'intera gamma dei prodotti e sistemi Xylem ed è disponibile anche per dipendenti, consulenti, ingegneri, installatori, distributori, fornitori e OEM. Le sessioni didattiche sono pensate per offrire ai partecipanti lezioni dimostrative teoriche e pratiche, attraverso corsi ritagliati in modo specifico sulle esigenze dei partecipanti coinvolti e aggiornati in base ai risvolti del mercato. Docenti a tempo pieno e product manager sono a disposizione dei partecipanti per

training specifici su applicazioni relative ai prodotti, mercati, manutenzione e componenti dell'impianto. Ai partecipanti viene data l'opportunità di migliorare la propria esperienza formativa sia in classe che attraverso visite opzionali alle installazioni disponibili nell'area.

Le informazioni fornite attraverso la presente comunicazione illustrano gli ambiti principali relativi all'offerta didattica e alla vostra visita presso le nostre sedi Xylem.

Nell'organizzazione del vostro corso presso Xylem Learning Center, si invita a considerare eventuali dettagli di viaggio che potrebbero non essere già previsti.

## Xylem Learning Center offre:

- Aule in grado di ospitare fino a 70 partecipanti.
- Unità dimostrative interattive per simulare il funzionamento di applicazioni realistiche.
- Aule dimostrative in cui i partecipanti possono installare e simulare il funzionamento di diverse pompe e sistemi di controllo.
- La visita ad uno stabilimento produttivo Xylem.
- Sedi provviste di accesso per disabili.
- Attrezzature audio/video all'avanguardia.

# Xylem Learning Center

## Panoramica dei corsi.



Incontriamo il nostro training team.

I nostri istruttori, estremamente esperti, offrono training formativi che spaziano dai principi fondamentali della gestione idrica a diversi corsi avanzati che includono approfondimenti sull'idraulica delle pompe, sui convertitori di frequenza, sui comandi e sulla progettazione completa di un sistema.

Corsi	I corsi includono:							
	Visita allo stabilimento produttivo ed esperienza in aula dimostrativa	Convertitori di frequenza	Sistemi HVAC	Software di selezione	Normative	Panoramica sull'offerta Xylem	Visita esterna alle installazioni	Corsi formativi flessibili e su misura
Corso formativo <b>base sulle pompe</b>	✓	✓		✓		✓		✓
Corso formativo <b>avanzato sulle pompe</b>	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Corso su applicazioni e prodotti nei <b>servizi per l'edilizia commerciale</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Formazione per progettisti</b> su apparecchiature di pompaggio, software, file BIM, direttive e convertitori di frequenza	✓			✓	✓	✓		✓
<b>Corso base sul riscaldamento:</b> include i principi della teoria idronica e il calcolo del sistema	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Corso avanzato sul riscaldamento:</b> progettazione del sistema	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Corso base sul condizionamento dell'aria:</b> principi della teoria idronica e sistemi di raffreddamento piccoli e medi	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Corso avanzato sul condizionamento dell'aria:</b> grandi sistemi di raffreddamento	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Corso su applicazioni e prodotti di pompaggio nell'ambiente <b>industriale</b>	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓
<b>Controlli elettronici e convertitori di frequenza,</b> corso avanzato	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓
Corso sul <b>trattamento delle acque reflue e di scarico</b>	✓	✓		✓		✓		✓
Corso sull'edilizia <b>residenziale</b>	✓	✓		✓		✓		✓
Corso sulle <b>direttive Eco design ed energie rinnovabili</b>	✓			✓	✓	✓		✓
Formazione sul <b>servizio post-vendita</b>	✓	✓		✓		✓		✓
Corso sul <b>settore agroalimentare (F&amp;B)</b>	✓			✓	✓	✓	✓	✓



### Giovanni Mugnolo

*Responsabile della formazione tecnica*  
Giovanni Mugnolo è il responsabile della formazione tecnica nella regione EMEA. Dalla sede di Montecchio Maggiore, in Italia, coordina il team, sviluppa programmi educativi strutturati a supporto delle vendite e della strategia aziendale. Giovanni ha conseguito la laurea magistrale in Ingegneria Meccanica presso l'Università di Padova, in Italia.



### Tommaso Boldrin

*Specialista in formazione tecnica*  
Tommaso Boldrin è specialista in formazione tecnica per la regione EMEA. Dalla sede di Montecchio Maggiore, in Italia, Tommaso si occupa della creazione e della distribuzione di contenuti didattici, così come dello sviluppo e manutenzione dei materiali, incluse guide di riferimento e presentazioni. Il contributo di Tommaso avviene anche attraverso coaching, consulenze e assistenza con soluzioni tecniche e casi aziendali interessanti nelle diverse unità operative della regione. Tommaso ha conseguito la laurea magistrale in Ingegneria Meccanica presso l'Università di Padova, in Italia.



### Angela Bertuzzo

*Assistente commerciale per l'estero*  
Angela ha occupato diversi ruoli in Xylem e si occupa di gestire le pratiche relative alla partecipazione ai corsi proposti da Xylem Learning Center. Propone la formazione più adatta alle esigenze specifiche, valutando contenuti dei corsi e obiettivi dei partecipanti. La conferma dell'iscrizione e le informazioni sul viaggio e sull'hotel saranno confermate non appena viene effettuata la loro prenotazione. Sarà fornito inoltre in anticipo un programma dettagliato.

Il nostro Xylem Learning Center persegue obiettivi di eccellenza, qualità e personalizzazione delle tematiche affrontate, pertanto è possibile riscontrare modifiche dei contenuti del materiale del corso e delle risorse online.

Xylem Learning Center, contatti: [training.aws.emea@xylem-inc.com](mailto:training.aws.emea@xylem-inc.com)  
[www.lowara.com/training](http://www.lowara.com/training)

Grazie alle innovative tecniche di e-learning accessibili a tutti, i corsi in formato e-learning offrono la possibilità di partecipare a seminari di formazione su diversi tipi di moduli dalla tua postazione PC. Per ulteriori informazioni sulle offerte di e-learning, contattare Xylem Learning Center, email [training.aws.emea@xylem-inc.com](mailto:training.aws.emea@xylem-inc.com)

# Gli stabilimenti di produzione Xylem

Xylem dispone di circa 12.500 dipendenti, distribuiti in più di 360 sedi in 6 continenti, in grado di fornire soluzioni applicative all'avanguardia per rispondere alle necessità di clienti e consumatori. Attraverso il programma Xylem Learning Center è possibile conoscere gli stabilimenti di produzione in cinque Paesi della regione EMEA:

Montecchio Maggiore, Italia

Hoddesdon, UK

Cegléd, Ungheria

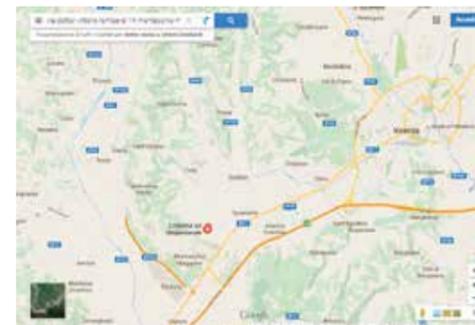
Strzelin, Polonia

Stockerau, Austria



## Montecchio Maggiore (Vicenza), Italia

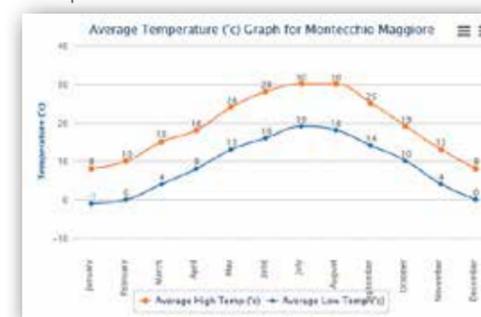
Via Dottor Vittorio Lombardi 14



A Montecchio Maggiore, l'azienda si trova nello stesso luogo dal 1968, appena fuori Vicenza e a solo un'ora da Venezia. In questo stabilimento Xylem si produce una gamma completa di elettropompe dedicate a diversi settori applicativi. L'azienda si occupa anche di ricerca, e sviluppo nell'ambito delle elettropompe e dei sistemi per il trattamento e il controllo delle acque. È il sito Xylem più grande in Europa ed è specializzato in prodotti in acciaio stampato.

Montecchio Maggiore si trova a 70 km da Venezia e a 43 km da Verona, città dotate di aeroporti internazionali. Con una popolazione di 23.000 abitanti, ospita due castelli, che si dice abbiano ispirato la storia di Romeo e Giulietta. È ben collegata dall'autostrada A4 Milano-Venezia e dista solo 10 minuti dalla stazione ferroviaria di Altavilla-Tavernelle. È fornita di buoni servizi locali che includono bar e ristoranti nelle vicinanze.

Temperatura media mensile.



Corsi offerti:

- Corso formativo base sulle pompe
- Corso formativo avanzato sulle pompe
- Corso su applicazioni e prodotti nei servizi per l'edilizia commerciale
- Formazione per progettisti su apparecchiature di pompaggio, software, file BIM, direttive e convertitori di frequenza
- Corso base sul riscaldamento: include i principi della teoria idronica e il calcolo del sistema
- Corso avanzato sul riscaldamento: progettazione del sistema
- Corso base sul condizionamento dell'aria: principi della teoria idronica e sistemi di raffreddamento piccoli e medi
- Corso avanzato sul condizionamento dell'aria: grandi sistemi di raffreddamento
- Corso su applicazioni e prodotti di pompaggio nell'ambiente industriale
- Controlli elettronici e convertitori di frequenza, corso avanzato
- Corso sul trattamento delle acque reflue e di scarico
- Corso sull'edilizia residenziale
- Corso sulle direttive Eco design ed energie rinnovabili
- Formazione sul servizio post-vendita
- Corso su applicazioni nel settore agroalimentare (F&B)



Hotel nelle vicinanze:

### Vergilius Hotel Spa e Business Resort (Situato presso il Vicenza Golf Club)

Via Carpaneda, 5  
36051 Creazzo VI  
Telefono: +39 (0) 444 523922  
Email: info@vergilius.it  
www.vergilius.it/index.php/en/

### AC Hotel Vicenza by Marriott

S.S. Padana Superiore verso Verona, n. 60  
36100 Vicenza  
Telefono: +39 (0) 444 523611  
www.marriott.com/hotels/travel/vicvi-ac-hotels-by-marriott-vicenza/

## Cegléd, Ungheria

Külső Kátai út 41, 2700 Ungheria

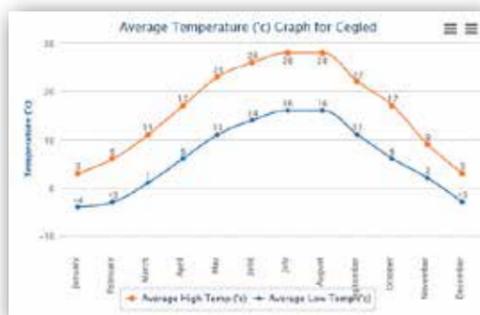


A Cegléd, alle porte di Budapest, si trova lo stabilimento ungherese di Xylem: certificato con gli standard di qualità ISO 9001 e ISO 14001 e per la gestione ambientale, occupa ben 60.000 metri quadrati.

Fondato nel 1994, originariamente gestito dall'azienda Laing, il sito produttivo ungherese è specializzato nella produzione di circolatori ad uso residenziale. Dispone di cinque sale meeting in grado di ospitare fino a 12 persone.

Nota per le sue acque termali, Cegléd è un comune di 38.000 abitanti e si trova nella contea di Pest, situata tra i fiumi Duna e Tisza. La cittadina è collegata a Budapest dalla strada statale n. 4 e dista 8 km dall'arteria autostradale M5. È possibile raggiungere Budapest anche in treno, e la capitale del paese è servita dall'aeroporto internazionale Ferenc Liszt di Budapest.

Temperatura media mensile.



Corsi offerti:

- Corso formativo base sulle pompe
- Corso sulle direttive Eco design ed energie rinnovabili
- Formazione per progettisti su apparecchiature di pompaggio, software, file BIM, direttive e azionamenti a velocità variabile

**Hotel nelle vicinanze:**

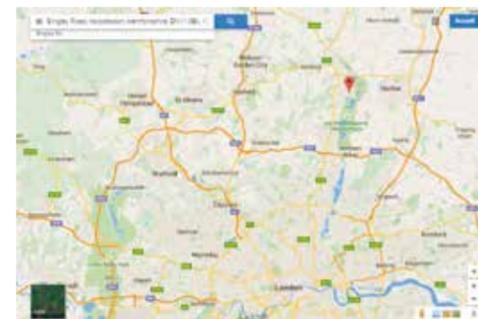
### Hotel Aquarell

Cegléd, Fördő út 24, Ungheria  
Tel: +36 (0) 53 510 900  
[www.aquarellhotel.hu/en](http://www.aquarellhotel.hu/en)



## Hoddesdon, UK

Bingley Road, Hoddesdon, Hertfordshire, EN11 0BU



A Hoddesdon, il sito produttivo Xylem è certificato ISO 9001, 14001 e 18001 ed è presente nella sua ubicazione originale dal 1967, a circa 65 km da Londra. Sono presenti 6 sale di formazione in grado di ospitare fino a 25 persone. Il reparto tecnico è il centro di eccellenza per la produzione delle pompe a lobi di Xylem, pompe FIP (pompe a girante flessibile), pompe rotative a palette e per pompe per il settore nautico da diporto (rifiuti), così come per le pompe centrifughe a trascinamento magnetico.

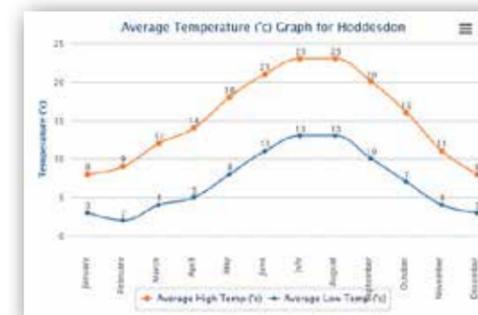
Il sito produttivo supporta la lavorazione di componenti di precisione per il pompaggio e il loro assemblaggio. Tali pompe e pezzi di ricambio servono diversi tipi di settori, dal food and beverage, alle complesse esigenze legate alla movimentazione di liquidi industriali che vanno dall'industria di trasformazione al settore della nautica da diporto e imbarcazioni commerciali.

Hoddesdon è una piccola cittadina molto attiva situata nella Lea Valley, nella contea dell'Hertfordshire, facilmente raggiungibile con le strade principali A10, M25 e M11. La stazione ferroviaria più vicina è quella di Broxbourne, servita frequentemente da treni che raggiungono in 30 minuti la stazione di Liverpool Street di Londra e l'aeroporto internazionale di Stansted. Nella città ci sono buone strutture locali, tra cui bar e ristoranti.

Corsi offerti:

- Corso formativo base sulle pompe
- Corso sulle direttive Eco design ed energie rinnovabili
- Formazione per progettisti su apparecchiature di pompaggio, software, file BIM, direttive e azionamenti a velocità variabile
- Formazione sul settore agroalimentare (F&B)

Temperatura media mensile.



**Hotel nelle vicinanze:**

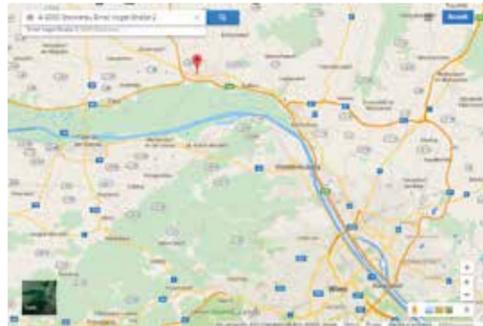
### The Salisbury Arms Hotel

Fore Street, Hertford, Hertfordshire SG14 1BZ  
Tel: +44 (0) 1992 583091  
Fax: +44 (0) 1992 552510  
Email: [salisburyarmshotel.hertford@mcmullens.co.uk](mailto:salisburyarmshotel.hertford@mcmullens.co.uk)  
[www.salisburyarmshotel.co.uk/home](http://www.salisburyarmshotel.co.uk/home)

1 Fore Street, Hertford, Hertfordshire, SG14 1DA  
Tel: +44 (0) 1992 517440  
Fax: +44 (0) 1992 517441  
Email: [enquiries@hertfordhouse.co.uk](mailto:enquiries@hertfordhouse.co.uk) [www.hertford-house.co.uk/find-us](http://www.hertford-house.co.uk/find-us)

## Stockerau, Austria

A-2000 Stockerau Ernst Vogel-Straße 2



Il sito Xylem di Stockerau in Austria, vicino a Vienna, nasce nel 1909 come fabbrica di pompe dal fondatore Ernst Vogel. Xylem Austria si occupa di progettazione, sviluppo, produzione e commercializzazione di pompe e sistemi di trasporto per tecnologie idriche. L'azienda sviluppa soluzioni complete e chiavi in mano che includono i marchi di Xylem quali Lowara, Flygt e Wedeco. Tramite tecnici altamente qualificati con esperienza in tutte le aree di applicazione di sistemi di pompaggio per i settori residenziale e commerciale, il sito austriaco gestisce un'ampia rete di vendita e di servizi.

La sala adibita alla formazione è in grado di ospitare fino a 20 persone.

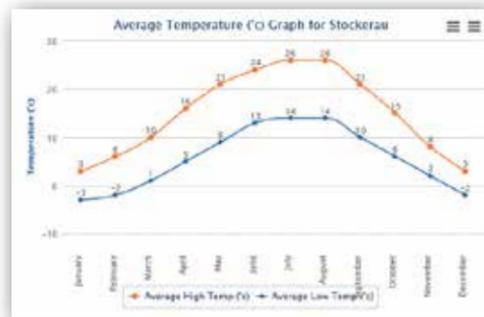
La città di Stockerau si trova a soli 25 km da Vienna, con cui si collega con la linea S3 della ferrovia metropolitana di Vienna S-Bahn ogni mezz'ora, e con la strada E49 che proviene dalla Germania e termina a Vienna. Il vicino Danubio la separa dalla foresta con una rete di sentieri di 23 km per camminare, correre e andare in bicicletta. Conta 16.000 abitanti e diversi ristoranti, bar e strutture culturali.

Corsi offerti:

- Corso formativo base sulle pompe
- Corso sulle direttive Eco design ed energie rinnovabili



Temperatura media mensile.



### Hotel nelle vicinanze:

#### Hotel Drei Koenigshof

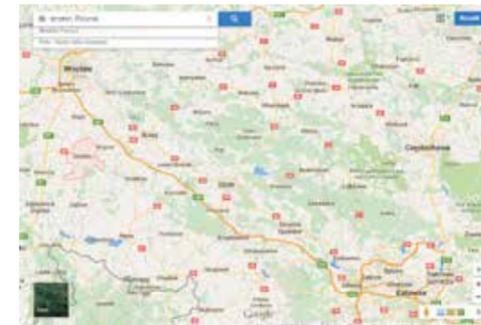
Hauptstrasse 29  
31 Stockerau Austria  
Telefono: +43 (0) 2266 62788  
Email: dreikoenigshof@bestwestern.at  
www.dreikoenigshof.at/de/default.asp

#### City Hotel Stockerau

Hauptstrasse 49  
2000 Stockerau Austria  
Telefono: +43 (0) 2266 62930  
Email: info@cityhotel-stockerau.at  
www.cityhotel-stockerau.at/  
Fax: +43 (0) 2266 627 886

## Strzelin, Polonia

Kazimierza Wielkiego, 57-100



Lo stabilimento di Strzelin, certificato ISO 9001, è la struttura più giovane del Gruppo e dispone di 6.000 metri quadrati destinati alla produzione e di ulteriori 2.800 metri quadrati adibiti a uffici e magazzino. La struttura dedicata alla formazione include 3 sale meeting in grado di ospitare fino a 30 persone. Lo stabilimento produttivo realizza principalmente elettropompe a marchio Lowara destinate a servizi per l'edilizia residenziale e commerciale, per i settori agricolo/ irrigazione, incluse pompe sommerse da 4 pollici, pompe da 6 a 12 pollici, motori di superficie e sommersi.

Strzelin si trova a sud-ovest della Polonia, sul fiume Olawa, a meno di 40 km dal capoluogo di regione Wrocław, la quarta città più grande del paese, con diversi ristoranti e alberghi. Strzelin è una cittadina con appena 12.000 abitanti, nota soprattutto per le sue cave di granito. È servita dall'aeroporto Frederic Chopin di Varsavia che si trova a 320 km di distanza. Un treno diretto congiunge Wrocław, in 37 minuti, con le principali città polacche di Varsavia, Cracovia e Lodz così come con Praga.

Corsi offerti:

- Corso formativo base sulle pompe
- Corso formativo avanzato sulle pompe
- Corso sulle direttive Eco design ed energie rinnovabili
- Corso su applicazioni e prodotti nei servizi per l'edilizia commerciale
- Formazione per progettisti su apparecchiature di pompaggio, software, file BIM, direttive e convertitori di frequenza
- Corsi base sui sistemi HVAC
- Corsi avanzati sui sistemi HVAC
- Corso su applicazioni e prodotti di pompaggio nei processi industriali

Temperatura media mensile.



### Hotel nelle vicinanze:

#### Best Western Hotel Prima Wrocław

Kielbańska 16-19,  
Stare Miasto,  
50-110 Wrocław, Poland  
www.bestwestern-prima.pl/en/index.html

# Xylem Learning Center

## Configurazione delle sale meeting.



### Sala Michelangelo.

Rappresenta l'offerta più adeguata per lezioni a classi mediamente numerose.

I partecipanti possono organizzare i propri materiali e prendere appunti sui tavoli messi appositamente a disposizione.

Allestimento della sala: aula, sala riunioni, a ferro di cavallo chiuso, a ferro di cavallo, a teatro

Capacità: 70 persone

Attrezzature: dotazioni audiovisive complete, lavagna, lavagna a fogli mobili, proiettore, PC, sistema audio



### Sala Palladio.

Rappresenta l'offerta più adeguata per lezioni a classi di medie dimensioni.

I partecipanti possono organizzare i propri materiali e prendere appunti sui tavoli messi appositamente a disposizione.

Allestimento della sala: aula, sala riunioni, a ferro di cavallo chiuso, a ferro di cavallo, a teatro

Capacità: 25 persone

Attrezzature: lavagna, lavagna a fogli mobili, proiettore, PC, sistema audio



### Sala Marco Polo.

Rappresenta l'offerta più pratica e adeguata a discussioni interattive, ideale per prendere appunti e in grado di ospitare più di 10 persone

Allestimento della sala: sala riunioni

Capacità: 15 persone

Attrezzature: tavolo, computer, proiettore, lavagna a fogli mobili, TV



### Sala Giotto.

Adatta a discussioni interattive, per prendere appunti e ideale per un gruppo inferiore a 10 persone

Allestimento della sala: sala riunioni

Capacità: 8 persone

Attrezzature: lavagna a fogli mobili, tavolo, proiettore



### Sala dimostrativa Archimede.

La Sala Archimede offre agli studenti una pratica e innovativa esperienza di apprendimento degli elementi e dei principi appresi tramite i contenuti dei corsi ai quali si è partecipato. Si discuteranno applicazioni di successo, la risoluzione dei problemi, ci saranno prove pratiche su unità dimostrative Xylem e una valutazione finale dello studente alla fine del corso al fine di registrare i continui miglioramenti e riscontri. Nuovi approcci all'apprendimento tramite corsi interattivi e digitali su web saranno un'ulteriore opzione che rende più facile migliorare il sistema, il prodotto o la conoscenza delle applicazioni.

Allestimento della sala: aula

Capacità: 25 persone

Attrezzatura: proiettore, sistema di teleconferenza, dotazioni audiovisive complete, lavagna a fogli mobili, lavagna interattiva, sistema audio, PC



### Sala dimostrativa Leonardo.

La sala Leonardo è ideale per offrire agli studenti un'esperienza interattiva mediante le sessioni dimostrative di lavoro per le installazioni e la manutenzione di prodotti Xylem.

Capacità: 18 persone

La nuova reception dell' XLC, lavori di ristrutturazione interna e espositori per i prodotti apporteranno grandi benefici all'atmosfera degli ambienti e ai nostri clienti.



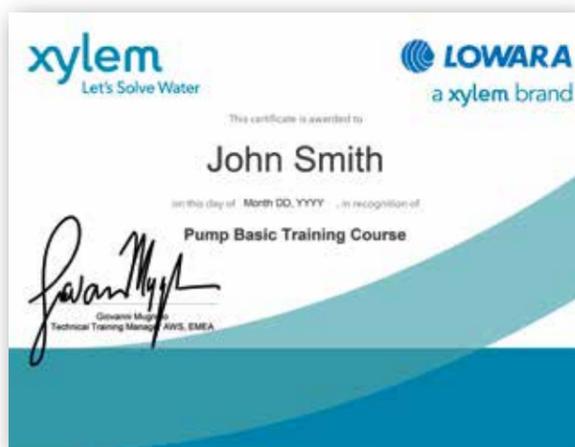
#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

# Pianificare la propria visita al centro formativo XLC.

## Xylem Learning Center Pianifica la tua sessione formativa

Determinare obiettivi, periodo e obiettivi di crescita del percorso formativo		
Considerare il budget destinato al programma formativo		
Determinare obiettivi, periodo e obiettivi di crescita del percorso formativo	Redazione dell'elenco dei partecipanti al corso e profilo dettagliato	Selezione del livello del corso offerto in base ai partecipanti
Coordinamento delle prenotazioni e della pianificazione di servizi e omaggi	Invio tempestivo di follow-up via email	Raccolta del feedback tramite un sondaggio al termine del corso



Il nostro team coordinerà insieme a voi le seguenti attività:

attestato di completamento del corso

pause caffè, snack e pranzi

prenotazioni delle sale riunioni

pick-up e trasferimenti

messaggi di benvenuto per i visitatori

comunicazione di follow-up ai partecipanti; condivisione di copie digitali di documentazione e presentazioni

fornitura di materiale per prendere appunti

attività serali di intrattenimento, formazione e/o pianificazione dei gruppi per le attività e gli esercizi in base al profilo dei partecipanti e al programma dell'incontro

promozione sui social network

badge nominativi per i partecipanti e badge di ingresso/partecipazione per i dipendenti di Xylem

posti auto assegnati, su richiesta, per i visitatori che viaggiano in automobile

in caso di visita alla fabbrica verranno forniti gli opportuni dispositivi per la protezione individuale (DPI)

È possibile prenotare una visita alle nostre sedi, per maggiori informazioni si invita a visitare : [www.lowara.com/training](http://www.lowara.com/training)  
All'interno delle pagine web dedicate, è disponibile un calendario dei corsi e un modulo per segnalare il proprio interesse a organizzare la vostra visita. Prima di prenotare il viaggio, si invita ad attendere l'avvenuta conferma di prenotazione da parte del training team.

Dopo aver ricevuto la conferma è necessario inviare il modulo con tutte le informazioni necessarie al seguente indirizzo email: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com).



Presso la zona della reception adiacente alle sale meeting viene servito il rinfresco a base di caffè, tè, succhi di frutta, biscotti, frutta e dolci.



La Mensa disponibile nei siti Xylem serve piatti tipici italiani e offre la possibilità di usufruire di una saletta ospiti riservata.



Su richiesta, sono disponibili posti auto gratuiti.

### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

Opportunità ricreative e turistiche durante il corso formativo di Xylem.

In base agli obiettivi e ai partecipanti alla visita, determineremo se esistono obiettivi o esigenze che potrebbero far preferire, ad esempio, una gita a Venezia rispetto alla visita di un impianto di pompaggio Xylem vicino alla fabbrica (con un pasto incluso).

### Servizi per l'edilizia commerciale.

Venezia, Italia: opportunità di alloggiare in hotel tipico e visitare un impianto di pompaggio. (Visita del gruppo termico, refrigerazione tramite sistema di raffreddamento per frigoriferi primario e secondario, gruppo di pressione per approvvigionamento idrico).  
Venezia, Italia: cena sul Canal Grande e visita alla sala degli impianti di pompaggio con soluzione per l'approvvigionamento idrico Lowara.

### Applicazioni in ambienti industriali.

Verona, Italia: degustazione di vini e visita all'impianto di pompaggio.  
Bassano del Grappa, Italia: degustazione di grappa e visita all'impianto di pompaggio.

### Applicazioni residenziali.

Visita di un distributore ufficiale di Xylem.

# La visita al nostro stabilimento.

La possibilità di visitare lo stabilimento produttivo di Montecchio Maggiore, appena fuori Vicenza, fornirà un'insostituibile esperienza sui più moderni processi produttivi e sulla realizzazione di soluzioni per la gestione idrica.



## Sicurezza.

Durante la visita, ci preoccupiamo seriamente della vostra sicurezza personale. Ogni ospite riceve dei dispositivi per la protezione individuale (DPI) che vanno indossati obbligatoriamente. Sono disponibili, ad esempio, occhiali protettivi e un giubbotto ad alta visibilità, ma anche una gamma di calzature di diverse misure e regolarmente igienizzate.

## Visita guidata.

Ogni visita viene organizzata in piccoli gruppi di persone. Guidati dal nostro staff qualificato, i visitatori sono accompagnati in ogni momento della visita. Normalmente, la lingua parlata è l'inglese, a meno che non si richieda un'altra lingua, che offriremo a seconda della disponibilità del nostro personale.

Abbiamo a disposizione delle audio guide disponibili in diverse lingue e che vanno richieste prima della visita.

## Visita all'area produttiva.

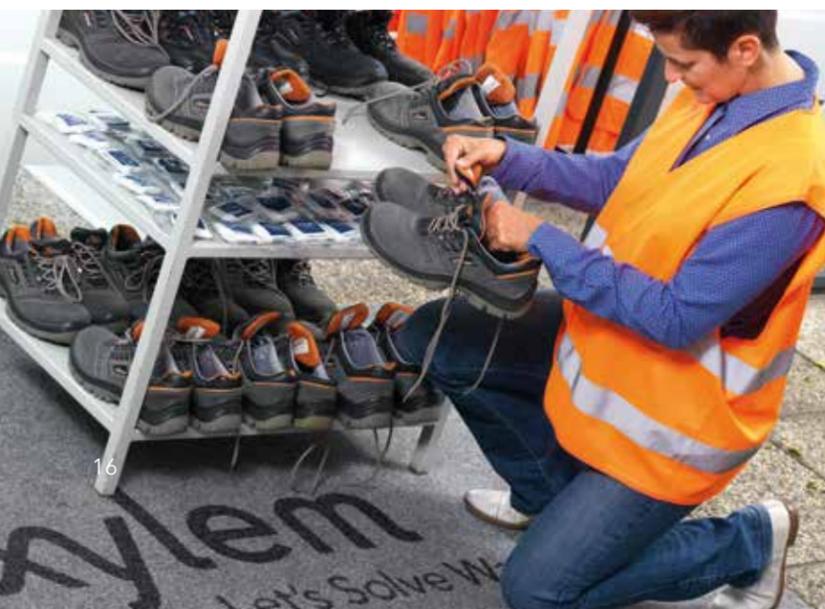
Montecchio è uno stabilimento di produzione, pertanto sarà possibile vedere la produzione dal vivo. Ad esempio, sarà possibile vedere componenti di forme complesse realizzati in serie (tramite il codice del pezzo) dalle nostre macchine a taglio e saldatura laser a controllo automatico. Tali macchinari sono in grado di eseguire lavorazioni di 6 metri al minuto, tagliando componenti fino a 8,3 mm di spessore. Vedremo anche una delle nostre linee di stampa automatica. Le 8 presse in linea pesano 220 tonnellate ciascuna e sono controllate da robot lineari e in grado di creare un pezzo ogni 30 secondi in un normale processo produttivo.

## Aule.

Le lezioni e presentazioni saranno tenute nelle nostre aule formative presso Xylem Learning Center. Per ulteriori informazioni consultare le pagine 12 e 13. Durante le pause saranno offerti rinfreschi.

## Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xylem.com](mailto:training.aws.emea@xylem.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)



# Descrizione del corso

## CORSO SULLE POMPE



BASE

### Corso formativo base sulle pompe.

Il corso formativo base sulle pompe riguarda tutti i prodotti Xylem fabbricati in Europa, comprese pompe di aspirazione, multistadio, HVAC, sommerse, per il trattamento delle acque reflue, gruppi di pressione e convertitori di frequenza. Durante i cinque giorni di lezione saranno approfonditi la scelta, il dimensionamento e l'installazione di tali pompe e le caratteristiche/vantaggi di ciascun prodotto; inoltre, i partecipanti avranno la possibilità di ricevere una formazione interattiva nella nostra aula dimostrativa. Il corso base sulle pompe include anche una visita dello stabilimento produttivo. Ciascun partecipante imparerà come scegliere e dimensionare la pompa più adeguata all'applicazione desiderata. Inoltre, acquisirà esperienza su come selezionare, dimensionare e installare tutte le pompe disponibili nel portafoglio Xylem.

**Durata: 5 giorni**

**Location: Tutte**



## Programma.

### GIORNO 1

#### Corso base sulle pompe

Il corso base sulle pompe tratta gli aspetti fondamentali della teoria delle pompe, cominciando dai principi costruttivi, ns (velocità specifica), diversi tipi di giranti, portata, prevalenza, alimentazione, NPSH e considerazioni sulla scelta. Verranno forniti esempi, esercizi e consigli pratici. *Durata: 5 ore.*

### GIORNO 2

#### Portafoglio dei prodotti di Xylem

Viene presentata una panoramica completa del portafoglio Xylem per regione, tra cui pompe, comandi, azionamenti a velocità variabile (VSD) e gruppi di pressione. *Durata: 1,5 ore.*

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito. *Durata: 1,5 ore.*

#### Pompe ad aspirazione assiale

Verranno presentate tutte le pompe ad aspirazione assiale Xylem, dalle piccole pompe con blocco in acciaio inossidabile stampato alle pompe più grandi in lega su misura, insieme alle loro principali applicazioni. *Durata: 2 ore.*

### GIORNO 3

#### Pompe multistadio

Verranno presentate tutte le pompe Xylem multistadio, una delle gamme più ampie tra quelle disponibili sul mercato. Cominciando dalla piccola pompa orizzontale e-HM e terminando con le pompe MP più grandi, insieme alle loro principali applicazioni. *Durata: 2 ore.*

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

### Convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD)

Verranno presentati tutti i sistemi di monitoraggio e azionamento di Xylem, una gamma esaustiva di azionamenti a velocità variabile per qualsiasi applicazione (residenziale, commerciale, industriale) e una presentazione tecnica della gamma. Verrà offerta anche una sessione pratica su differenti unità dimostrative. *Durata: 3 ore.*

### GIORNO 4

#### Gruppi di pressione

Durante la sessione i partecipanti imparano a selezionare, dimensionare e programmare i diversi gruppi di pressione combinati con varie attrezzature elettroniche. Dopo una panoramica generale su tutte le configurazioni possibili, i partecipanti potranno montare un sistema di pressione reale in diverse condizioni simulate. *Durata: 3 ore.*

#### Pompe per il trattamento delle acque reflue

Verranno presentate tutte le pompe Xylem per il trattamento delle acque reflue per i settori edili commerciale e residenziale, che coprono la gamma del drenaggio e dello scarico così come le diverse tecnologie di giranti disponibili. I partecipanti potranno osservare le pompe in azione in diverse condizioni. *Durata: 2 ore.*

### GIORNO 5

#### Pompe sommerse

Le pompe sommerse Xylem sono disponibili per diversi mercati con differenti configurazioni. Durante la sessione i partecipanti impareranno a selezionare, dimensionare, installare e montare pompe, motori, azionamenti a velocità variabile e filtri per ottenere il sistema corretto per l'applicazione ideale. *Durata: 3 ore.*

# Descrizione del corso

## CORSO SULLE POMPE



AVANZATO

### Corso formativo avanzato sulle pompe.

\*\*\*Prerequisito: Minimo tre anni di esperienza su pompe e azionamenti. È necessaria l'approvazione preliminare.

Il corso formativo avanzato sulle pompe riguarda la teoria e la progettazione di pompe non standard: viscosità, impurità ed usura, scelta del motore, velocità variabile e interazione con pompe e sistemi. Il corso avanzato sulle pompe include anche una visita dello stabilimento produttivo di Montecchio, in Italia o di Strzelin, in Polonia.

Ciascun partecipante imparerà come scegliere e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. Inoltre, acquisirà esperienza su come selezionare, dimensionare e installare tutte le pompe disponibili nel portafoglio Xylem.

**Durata: 5 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia  
Strzelin, Polonia**



## Programma.

### GIORNO 1

#### Corso avanzato sulle pompe

Il corso avanzato sulle pompe fa una panoramica di tutte le condizioni di lavoro speciali e dell'installazione di pompe per acqua pulita. I partecipanti ricevono informazioni su come scegliere e dimensionare il sistema corretto in diverse situazioni, ad esempio sistemi di riscaldamento (come cambia il valore  $NPSH_R$ , qual è il materiale più adeguato, ecc.), funzionamenti multi-pompa, i diversi comportamenti del liquido viscoso e come installare una pompa o un sistema in modo adeguato in condizioni particolari. Verranno forniti esempi, esercizi e consigli pratici. *Durata: 5 ore.*

### GIORNO 2

#### Portafoglio dei prodotti di Xylem

Viene presentata una panoramica completa del portafoglio Xylem per regione, tra cui pompe, comandi, convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD) e gruppi di pressione. *Durata: 1,5 ore.*

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito. *Durata: 1,5 ore.*

#### Progettazione di sistemi di approvvigionamento idrico

Durante questa sessione, dedicata alla progettazione di sistemi di approvvigionamento idrico per l'edilizia, i partecipanti impareranno come calcolare la portata e la prevalenza del sistema, così come i metodi standard di progettazione. Inoltre, verranno trattate anche le modalità di selezione e dimensionamento dei gruppi di pressione adeguati, la scelta del sistema VSD corretto e la risoluzione di eventuali problemi durante l'installazione.

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xylem.com](mailto:training.aws.emea@xylem.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

Nella lezione è inclusa una sessione pratica.

*Durata: 2 ore.*

### GIORNO 3

#### HVAC - progettazione di sistemi di riscaldamento

È una lezione totalmente dedicata ai sistemi di riscaldamento e alle pompe. Durante la sessione del mattino si tratteranno i diversi approcci alla progettazione di sistemi e le modalità di calcolo e dimensionamento del sistema di riscaldamento adeguato, cominciando dalle basi fino alla progettazione dei sistemi più moderni. Nel pomeriggio i partecipanti impareranno come scegliere e dimensionare la pompa corretta a seconda del sistema di riscaldamento e i sistemi elettronici e le attrezzature adeguate del portafoglio Xylem. Infine, avranno l'opportunità di sperimentare in modo pratico con unità di lavoro per immergersi nelle differenti realtà che si possono trovare oggi sul mercato. *Durata: 5 ore.*

### GIORNO 4

#### HVAC - progettazione di sistemi di raffreddamento

In questa intera giornata di formazione dedicata ai sistemi di raffreddamento, i partecipanti impareranno a scegliere, dimensionare e configurare la pompa corretta per ciascun sistema. La mattina saranno presentati e analizzati i sistemi principali, per comprendere meglio i componenti standard e gli approcci di progettazione esistenti sul mercato. *Durata: 5 ore.*

### GIORNO 5

#### Visita opzionale alle installazioni

L'ultimo giorno di lezione sarà dedicato alla visita delle installazioni, durante la quale i partecipanti avranno l'opportunità di vedere un sistema di lavoro reale, a seconda delle disponibilità delle installazioni e del periodo dell'anno. *Durata: 3 ore*

# Descrizione del corso



## Corso su applicazioni e prodotti nei servizi per l'edilizia commerciale (CBS).

Il corso CBS approfondisce tutti i prodotti utilizzati nell'edilizia per ciascuna applicazione, come, ad esempio, gruppi di pressione, pompe ad aspirazione assiale, pompe in linea, circolatori, pompe multistadio, pompe da drenaggio e per il trattamento delle acque reflue, sistemi antincendio e convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD). Durante i tre giorni di lezione, i partecipanti saranno istruiti su dimensionamento, applicazioni e caratteristiche/vantaggi di ciascun prodotto. Inoltre, i partecipanti avranno la possibilità di ricevere un training pratico nella nostra aula dimostrativa.

Ciascun partecipante imparerà a scegliere e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. I partecipanti potranno inoltre fare pratica con sistemi reali nello Xylem Learning Center e visitare una delle diverse installazioni dello stabilimento.

**Durata: 3 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia  
Strzelin, Polonia**



## Programma.

### GIORNO 1

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito.

*Durata: 1,5 ore*

#### Portafoglio dei prodotti CBS

Viene presentata una panoramica completa del portafoglio Xylem per i servizi per l'edilizia commerciale, tra cui pompe, comandi, VSD e gruppi di pressione. *Durata: 1 ora.*

#### Applicazioni e referenze CBS

Xylem dispone di una grande esperienza in servizi per l'edilizia, con diverse installazioni in tutto il mondo. Durante la sessione i partecipanti potranno osservare le installazioni più importanti e i diversi approcci progettuali relativi a approvvigionamento idrico, sistemi HVAC e trattamento delle acque reflue, con particolare riguardo alla progettazione di sistemi ad alta efficienza. *Durata: 2,5 ore.*

### GIORNO 2

#### Direttiva Ecodesign

È una sessione dedicata alla direttiva Ecodesign (2009-125, ErP) e ad altre direttive relative a pompe e motori. I partecipanti apprenderanno quali sono le direttive e le leggi attualmente esistenti per ridurre il consumo energetico, insieme a una panoramica sui futuri sviluppi in termini di innovazione e analisi dei costi del ciclo vita (LCC). *Durata: 1 ora.*

#### Progettazione di sistemi di approvvigionamento idrico

Durante questa sessione, dedicata alla progettazione

di sistemi di approvvigionamento idrico per l'edilizia, i partecipanti impareranno come calcolare la portata e la prevalenza del sistema, così come i metodi standard di progettazione. Inoltre, verranno trattate anche le modalità di selezione e dimensionamento dei gruppi di pressione adeguati, la scelta del sistema VSD corretto e la risoluzione di eventuali problemi durante l'installazione. Nella lezione è inclusa una sessione pratica. *Durata: 2 ore.*

#### Pompe e sistemi HVAC

Viene presentata una panoramica completa dell'offerta di Xylem per i sistemi HVAC, dai piccoli circolatori a rotore bagnato alle grandi pompe aspiranti doppie usate per sistemi di riscaldamento e raffreddamento insieme a una panoramica sull'approccio della progettazione del sistema per HVAC. *Durata: 2,5 ore.*

#### Pompe e tecnologie per il trattamento delle acque reflue

Durante il corso i partecipanti apprenderanno le diverse tecnologie relative alle giranti in applicazioni per il trattamento delle acque reflue, con una dimostrazione pratica nella nostra aula dimostrativa sulla tecnologia all'avanguardia "anti intasamento". *Durata: 1,5 ore.*

### GIORNO 3

#### Visita opzionale delle installazioni

L'ultimo giorno potrà essere possibile effettuare una visita delle installazioni, durante la quale i partecipanti avranno l'opportunità di vedere un sistema in funzionamento reale in uno dei prestigiosi hotel di Venezia. *Durata: 3 ore.*



Xylem Commercial  
Building Services

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

# Descrizione del corso



## Formazione per progettisti su apparecchiature di pompaggio, software, file BIM, direttive e convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD), ecc.

Il corso per progettisti si occupa di tutte le attrezzature per il pompaggio e i sistemi elettronici che possono essere installati all'interno di un edificio. Verranno trattati tutti i prodotti utilizzati nell'edilizia per ciascuna applicazione, come, ad esempio, gruppi di pressione, pompe ad aspirazione assiale, pompe in linea, circolatori, pompe multistadio, pompe da drenaggio e per il trattamento delle acque reflue, sistemi antincendio e azionamenti a velocità variabile. Durante i due giorni di lezione, i partecipanti saranno istruiti su dimensionamento, applicazioni e caratteristiche/vantaggi di ciascun prodotto e una panoramica completa sugli strumenti disponibili di aiuto e assistenza per la scelta della pompa corretta.

Ciascun partecipante imparerà come scegliere e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. I partecipanti avranno inoltre la possibilità di fare pratica con sistemi reali presso l'XLC e di visitare una delle diverse installazioni dello stabilimento.

**Durata: 2 giorni**

**Location: Tutte**



## Programma.

### GIORNO 1

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito.

*Durata: 1,5 ore.*

#### Portafoglio dei prodotti CBS

Viene presentata una panoramica completa del portafoglio Xylem per i servizi per l'edilizia commerciale, tra cui pompe, comandi, VSD e gruppi di pressione. *Durata: 1 ora.*

#### Applicazioni e riferimenti CBS

Xylem dispone di una grande esperienza in servizi per l'edilizia, con diverse installazioni in tutto il mondo. Durante la sessione i partecipanti potranno osservare le installazioni più importanti e i diversi approcci progettuali relativi ad approvvigionamento idrico, sistemi HVAC e trattamento delle acque reflue, con particolare riguardo alla progettazione di sistemi ad alta efficienza. *Durata: 2,5 ore.*

### GIORNO 2

#### Direttiva Ecodesign

Una sessione dedicata alla direttiva Ecodesign (2009-125, ErP) e ad altre direttive relative a pompe e motori. I partecipanti apprenderanno quali sono le direttive e le leggi attualmente in vigore per ridurre il consumo energetico, insieme a una panoramica sui futuri sviluppi in termini di innovazione e analisi dei costi del ciclo vita. *Durata: 1 ora.*

#### Scelta di attrezzature e software

I partecipanti impareranno ad usare Xylect ([www.xylect.com](http://www.xylect.com)), il software di Xylem per la selezione delle pompe e attrezzature Xylem; saranno approfondite anche tutte le caratteristiche di questo tool. Inoltre, verrà mostrato dove e come trovare tutte le informazioni relative alla documentazione, file CAD e BIM e gli ultimi strumenti creati da Xylem per facilitare la selezione e il dimensionamento dei prodotti. *Durata: 1 ora.*

#### Convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD)

Verranno presentati tutti i sistemi di monitoraggio e azionamento di Xylem, un portafoglio esaustivo di azionamenti a velocità variabile per applicazioni di servizi per l'edilizia commerciale. *Durata: 1,5 ore.*

#### Visita opzionale delle installazioni

Durante il pomeriggio si avrà l'opportunità di effettuare la visita di un'installazione esterna, durante la quale i partecipanti potranno vedere un sistema in funzionamento reale in uno dei prestigiosi hotel di Venezia. *Durata: 3 ore.*



[buildings.xylem.com](http://buildings.xylem.com)



[xylect.com](http://xylect.com)



[cadcenter.lowara.com](http://cadcenter.lowara.com)

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

# Descrizione del corso



## Corso base HVAC.

I corsi HVAC presentano tutte le pompe e accessori relativi all'applicazione HVAC di Xylem, compresi i circolatori a rotore bagnato, le pompe in linea, ad aspirazione assiale, a doppia aspirazione e i convertitori di frequenza a velocità variabile. I corsi sono organizzati in base alle diverse applicazioni e al livello di competenza dei partecipanti:

1. Corso base sul riscaldamento: include le basi della teoria idronica e il calcolo del sistema.
2. Corso base sul condizionamento dell'aria: basi della teoria idronica e sistemi di raffreddamento piccoli e medi.

Durante i tre giorni di lezione i partecipanti saranno istruiti su dimensionamento, progettazione del sistema, applicazioni e caratteristiche/vantaggi. Inoltre, i partecipanti avranno l'opportunità di seguire un corso interattivo nell'aula dimostrativa che includerà configurazione, installazione e manutenzione. Il corso HVAC comprende anche una visita dello stabilimento produttivo.

Ciascun partecipante imparerà a scegliere e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. I partecipanti potranno così acquisire una preziosa esperienza sui diversi tipi di pompe e sistemi HVAC.

**Durata: 3 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia  
Strzelin, Polonia**



## Programma.

### GIORNO 1

#### Progettazione base del sistema

Il corso di progettazione base del sistema tratta la progettazione di sistemi per l'edilizia di piccole e medie dimensioni. I partecipanti apprenderanno il criterio della progettazione macro, i diversi tipi di sistemi, come dimensionare la tubatura e calcolare la caduta di pressione, e verrà introdotta la progettazione di sistemi aperti con torri di raffreddamento. Durante il corso saranno forniti esempi, esercizi e consigli. *Durata: 3 ore.*

#### Componenti

Verrà presentata una panoramica e un'analisi completa dei diversi componenti presenti in un sistema HVAC, come valvole, raccorderia e generatori di calore/freddo e come interagiscono in un sistema di pompaggio. *Durata: 1 ora.*

#### Pompe per sistemi HVAC

Verrà presentata una panoramica completa dell'offerta Xylem per i sistemi HVAC, dai piccoli circolatori a rotore bagnato alle grandi pompe a doppia aspirazione usate per sistemi di riscaldamento e raffreddamento. *Durata: 2,5 ore.*

### GIORNO 2

#### Progetto e applicazioni

È un corso completo sulla progettazione di sistemi primari/secondari, il tipo di progettazione più comune utilizzato in sistemi di riscaldamento e raffreddamento. I partecipanti conosceranno i diversi aspetti e vantaggi di un sistema primario/secondario in diverse applicazioni, nonché il suo corretto bilanciamento e dimensionamento.

Nella sessione pratica su un'unità di lavoro nell'aula dimostrativa i partecipanti potranno poi applicare ciò che hanno appreso durante la sessione teorica.

*Durata: 4 ore.*

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito. *Durata: 1,5 ore.*

### GIORNO 3

#### Convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD)

I convertitori di frequenza a velocità variabile sono diventati un componente standard dei sistemi HVAC. Durante il corso i partecipanti apprenderanno i vantaggi dell'adozione di un VSD, spaziando dal punto di vista del consumo energetico al comfort. Quindi impareranno come progettare le modifiche dei sistemi in base all'uso del VSD in impianti di riscaldamento e raffreddamento, compresi i possibili ricambi. Nella sessione pratica su un'unità di lavoro nell'aula dimostrativa i partecipanti potranno poi applicare ciò che hanno appreso durante la sessione teorica. *Durata: 3 ore.*

#### Visita opzionale delle installazioni

L'ultimo giorno di lezione sarà dedicato a una visita delle installazioni, durante la quale i partecipanti avranno l'opportunità di vedere un sistema in funzionamento reale, a seconda delle disponibilità delle installazioni e del periodo dell'anno.

*Durata: 3 ore.*

# Descrizione del corso



## Corso avanzato HVAC.

I corsi HVAC presentano tutte le pompe e accessori relativo all'applicazione HVAC di Xylem, compresi i circolatori a rotore bagnato, le pompe in linea, ad aspirazione assiale, a doppia aspirazione e i convertitori di frequenza a velocità variabile. I corsi sono organizzati in base alle diverse applicazioni e al livello di competenza dei partecipanti:

1. Corso avanzato sul riscaldamento: progettazione avanzata del sistema.
2. Corso avanzato sul condizionamento dell'aria: grandi sistemi di raffreddamento.

Durante i tre giorni di lezione i partecipanti saranno istruiti su dimensionamento, progettazione del sistema, applicazioni e caratteristiche/vantaggi. Inoltre, i partecipanti avranno l'opportunità di seguire un corso interattivo nell'aula dimostrativa che includerà configurazione, installazione e manutenzione. Il corso HVAC comprende anche una visita dello stabilimento produttivo.

Ciascun partecipante imparerà a scegliere e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. I partecipanti potranno così acquisire una preziosa esperienza sui diversi tipi di pompe e sistemi HVAC.

**Durata: 3 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia  
Strzelin, Polonia**



## Programma.

### GIORNO 1

#### Dimensionamento del sistema

Il corso sul dimensionamento del sistema tratta i grandi sistemi HVAC, concentrandosi sui grandi sistemi per acqua refrigerata e ai sistemi di teleriscaldamento. I partecipanti apprenderanno i criteri di progettazione, i diversi tipi di sistemi, come dimensionare la tubatura e calcolare la caduta di pressione, e come calcolare la portata durante la progettazione di sistemi aperti con torri di raffreddamento. Durante il corso saranno forniti esempi, esercizi e consigli.

*Durata: 4 ore.*

#### Sistemi avanzati

Durante il corso sui sistemi avanzati i partecipanti apprenderanno gli approcci progettuali dei sistemi più avanzati combinati con le fonti di energia rinnovabile. *Durata: 2 ore.*

### GIORNO 2

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito.

*Durata: 1,5 ore.*

#### Comandi e convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD)

Le apparecchiature elettroniche e i comandi sono componenti di vitale importanza in un grande sistema HVAC. Durante il corso i partecipanti impareranno le differenze tra una velocità fissa e un VSD, quali sensori e sistemi di monitoraggio utilizzare e come selezionarli, dimensionarli e installarli correttamente. *Durata: 4 ore.*

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

### GIORNO 3

#### Progettazione di grandi sistemi per acqua refrigerata

È un corso dedicato alla progettazione di grandi sistemi per acqua refrigerata e alle diverse soluzioni disponibili per dimensionare correttamente tutti i componenti. I partecipanti impareranno come dimensionare la pompa, il VSD e come bilanciare opportunamente tutte le parti. Verrà introdotto anche il concetto di comfort e verranno presentate diverse soluzioni di raffreddamento. *Durata: 3 ore.*

#### Visita opzionale delle installazioni

L'ultimo giorno sarà dedicato alla visita delle installazioni, durante la quale i partecipanti avranno l'opportunità di vedere un sistema in funzionamento reale, a seconda delle disponibilità delle installazioni e del periodo dell'anno. *Durata: 3 ore*

# Descrizione del corso

## INDUSTRIA

### Corso su applicazioni e prodotti di pompaggio nell'ambiente industriale.

Il corso sulle applicazioni nell'ambiente industriale presenta tutte le pompe centrifughe di Xylem, tra cui le pompe monoblocco, su basamento, monofase, multistadio, orizzontali e verticali. Inoltre, durante i tre giorni di lezione si parlerà anche di motori, tenute meccaniche, giunti e azionamenti industriali.

I partecipanti saranno istruiti su dimensionamento, applicazioni e caratteristiche/vantaggi di ciascun prodotto; inoltre riceveranno un training interattivo nell'aula dimostrativa. Il corso sulle applicazioni nell'ambiente industriale include anche una visita dei nostri stabilimenti produttivi di Montecchio, in Italia o di Stockerau, in Austria, e una visita opzionale presso una delle installazioni della zona. Ciascun partecipante imparerà a scegliere e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. I partecipanti potranno così acquisire una preziosa esperienza sull'installazione, configurazione e manutenzione di pompe industriali.

**Durata: 3 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia  
Stockerau, Austria**



## Programma.

### GIORNO 1

#### Portafoglio dei prodotti industriali

Viene presentata una panoramica completa del portafoglio Xylem per il mercato industriale, tra cui pompe, comandi, azionamenti a velocità variabile (VSD) e gruppi di pressione. *Durata: 1 ora.*

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito. *Durata: 1,5 ore.*

#### Pompe ad aspirazione assiale

Vengono presentate tutte le pompe ad aspirazione assiale Xylem, dalle piccole pompe monoblocco in acciaio inossidabile stampato alle grandi pompe in ghisa progettate su ordine, insieme alle loro principali applicazioni. *Durata: 2 ore.*

#### Pompe multistadio

Vengono presentate tutte le pompe Xylem multistadio, una delle gamme più estese tra quelle disponibili sul mercato. Cominciando dalla piccola pompa orizzontale Lowara e-HM e terminando con le pompe MP più grandi, insieme alle loro principali applicazioni. *Durata: 2 ore.*

### GIORNO 2

#### Convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD)

Vengono presentati tutti i sistemi di monitoraggio e azionamento di Xylem, una gamma esaustiva di convertitori di frequenza a velocità variabile per qualsiasi applicazione e una presentazione tecnica della gamma. Verrà offerta anche una sessione pratica su differenti unità dimostrative. *Durata: 3 ore.*

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

### Tenute meccaniche

Durante questo corso dedicato ai sistemi di tenuta delle pompe, dalle tenute meccaniche standard ai sistemi di tenuta avanzati per applicazioni resistenti, i partecipanti impareranno a selezionare le tenute meccaniche corrette in termini di progettazione e materiali, in base alle diverse applicazioni industriali. *Durata: 1,5 ore.*

### Impurità e usura

Durante questo corso dedicato agli effetti delle impurità e dell'usura in applicazioni industriali, i partecipanti apprenderanno come evitare la rottura dei materiali e perdite di produzione e la scelta del materiale corretto per i componenti meccanici. *Durata: 1 ora.*

### GIORNO 3

#### Compatibilità dei materiali

In questa sessione tecnica dedicata al comportamento dei materiali con i diversi liquidi e ambienti, i partecipanti apprenderanno come scegliere i materiali corretti per la pompa in base alle diverse installazioni e situazioni. *Durata: 3 ore.*

#### Visita opzionale delle installazioni

L'ultimo giorno di lezione sarà dedicato a una visita delle installazioni, durante la quale i partecipanti avranno l'opportunità di vedere un sistema in funzionamento reale, a seconda delle disponibilità delle installazioni e del periodo dell'anno. *Durata: 3 ore.*

# Descrizione del corso



## Corso avanzato su controlli elettronici e convertitori di frequenza.

**\*\*\*Prerequisito:** Minimo cinque anni di esperienza su pompe e convertitori di frequenza. È necessaria l'approvazione preliminare.

Il corso avanzato presenta i tipi di alimentazione, messa a terra, protezione, motori, comandi, idrauliche, standard di efficienza, ricambi, misurazioni, caratteristiche avanzate dei convertitori di frequenza e delle operazioni di manutenzione. Il corso avanzato include anche una visita dello stabilimento produttivo di Montecchio, in Italia. Ciascun alunno raggiungerà una conoscenza migliore dell'interazione tra pompe e azionamenti. I partecipanti acquisiranno inoltre una preziosa esperienza pratica sui parametri avanzati, molteplici configurazioni e con schede per i nostri convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD) per applicazioni industriali e commerciali.

**Durata: 3 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia**



## Programma.

### GIORNO 1

#### Convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD)

Vengono presentati tutti i sistemi di monitoraggio e azionamento Xylem, una gamma esaustiva di convertitori di frequenza a velocità variabile per qualsiasi applicazione (residenziale, commerciale, industriale).

*Durata: 1,5 ore.*

#### Impieghi

I convertitori di frequenza a velocità variabile Xylem vengono installati e utilizzati dagli inizi degli anni '90. (Hydrovar è uno dei primi VSD progettati per pompe). Durante la sessione i partecipanti potranno osservare tutte le applicazioni in cui può essere utilizzato e installato un VSD, da sistemi di pressurizzazione residenziali fino a grandi applicazioni industriali e come apportare ammodernamenti. *Durata: 1,5 ore.*

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito. *Durata: 1,5 ore.*

#### Convertitori di frequenza residenziali

È un corso dedicato ai drive residenziali di Xylem, dal Genyo agli ultimi e innovativi motori a magneti permanenti con un VSD integrato, presentando una gamma completa per tutte le applicazioni. Durante la sessione, sia teorica che pratica, i partecipanti impareranno a selezionare, dimensionare, montare e configurare i diversi drive e software disponibili.

*Durata: 1,5 ore.*

### GIORNO 2

#### Convertitori di frequenza commerciali - Hydrovar

È un corso dedicato al famoso VSD Hydrovar di Xylem, uno dei principali convertitori di frequenza a velocità variabile progettato per applicazioni di pompaggio. La 5ª generazione di questi drive offre caratteristiche

complete e un nuovo software installato per le applicazioni più importanti, come approvvigionamento idrico e sistemi HVAC (riscaldamento e raffreddamento). Nell'aula dimostrativa, i partecipanti avranno l'opportunità di configurare un Hydrovar in diverse situazioni e applicazioni, così come di utilizzare in modo approfondito il software e i suoi parametri.

*Durata: 2,5 ore.*

#### Convertitori di frequenza commerciali - Aquavar

Un corso dedicato al VSD montato a parete Aquavar di Xylem. Questo convertitore a velocità variabile è disponibile fino a 375 kW di potenza per tutte le applicazioni possibili del mercato delle pompe, con un software incorporato per approvvigionamento idrico e sistemi HVAC (riscaldamento e raffreddamento). Nell'aula dimostrativa, i partecipanti avranno l'opportunità di configurare un Aquavar in diverse situazioni e applicazioni. *Durata: 2,5 ore.*

### GIORNO 3

#### Filtri, cavi e applicazioni sommerse

È un corso dedicato a filtri e cavi, quando utilizzarli e come selezionarli e dimensionarli. Insieme a una panoramica e alla presentazione di diverse soluzioni, i partecipanti impareranno a progettare un sistema VSD per applicazioni sommerse e in pozzi profondi, nei quali la distanza tra motore e convertitore a velocità variabile può causare problemi. *Durata: 2,5 ore.*

#### Visita opzionale delle installazioni

L'ultimo giorno di lezione sarà dedicato a una visita delle installazioni, durante la quale i partecipanti avranno l'opportunità di vedere un sistema in funzionamento reale, a seconda delle disponibilità delle installazioni e del periodo dell'anno. *Durata: 3 ore.*

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xylem.com](mailto:training.aws.emea@xylem.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

# Descrizione del corso

## TRATTAMENTO DELLE ACQUE REFLUE / DI SCARICO



### Corso sul trattamento delle acque reflue e di scarico.

Il corso sul trattamento delle acque reflue presenta tutte le pompe di scarico di Xylem per servizi per l'edilizia commerciale e residenziale, come pompe da drenaggio, a canale, a vortice e anti intasamento. Inoltre, durante la sessione di una giornata, si parlerà delle diverse tecnologie disponibili per applicazioni per il trattamento delle acque reflue. I partecipanti saranno istruiti su dimensionamento, applicazioni e caratteristiche/vantaggi di ciascun prodotto; inoltre riceveranno un training interattivo nell'aula dimostrativa. Il corso include anche una visita dello stabilimento produttivo di Montecchio, in Italia. Ciascun partecipante imparerà come selezionare e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. I partecipanti potranno così acquisire una preziosa esperienza su installazione, configurazione e manutenzione di pompe per il trattamento delle acque reflue.

**Durata: 1 giorno**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia**



## Programma.

### GIORNO 1

#### Portafoglio dei prodotti per il trattamento delle acque reflue di Xylem

Viene presentato tutto il portafoglio Xylem per il trattamento delle acque reflue, che include pompe da drenaggio e svuotamento, e stazioni di sollevamento.

*Durata: 2,5 ore.*

#### Selezione

Durante questo corso i partecipanti apprenderanno le diverse tecnologie relative alle giranti in applicazioni per il trattamento delle acque reflue, con una dimostrazione pratica nell'aula dimostrativa sulla tecnologia all'avanguardia "anti intasamento".

*Durata: 1,5 ore.*

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito.

*Durata: 1,5 ore.*



#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

# Descrizione del corso

## RESIDENZIALE



### Corso sull'edilizia residenziale.

Il corso sull'edilizia residenziale abbraccia tutte le pompe Xylem per applicazioni residenziali, come pompe di aspirazione, multistadio, da drenaggio, di scarico, per la raccolta di acqua piovana e gruppi di pressione. Inoltre, durante i tre giorni di lezione verranno approfonditi anche i motori, tenute meccaniche e convertitori industriali. I partecipanti saranno istruiti su dimensionamento, applicazioni e funzioni/vantaggi di ciascun prodotto; inoltre riceveranno un training interattivo nell'aula dimostrativa. Il corso include anche una visita dello stabilimento produttivo di Montecchio, in Italia. Ciascun partecipante imparerà a scegliere e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. I partecipanti potranno così acquisire una preziosa esperienza su installazione, configurazione e manutenzione di pompe per applicazioni residenziali.

**Durata: 3 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia**



## Programma.

### GIORNO 1

#### Portafoglio dei prodotti residenziali

Viene presentata una panoramica completa del portafoglio Xylem per il mercato residenziale, tra cui pompe, comandi, convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD) e gruppi di pressione. *Durata: 1 ora.*

#### Pompe ad aspirazione assiale

Vengono presentate tutte le pompe ad aspirazione assiale di Xylem, dalle piccole pompe monoblocco in acciaio inossidabile stampato alle grandi pompe in ghisa progettate su ordine, insieme alle loro principali applicazioni. *Durata: 1,5 ore.*

#### Pompe multistadio

Vengono presentate tutte le pompe residenziali multistadio Xylem, una delle gamme più estese presenti sul mercato, dalla piccola pompa orizzontale e-HM alle pompe e-SV, insieme alle loro principali applicazioni. *Durata: 1,5 ore.*

#### Convertitori di frequenza a velocità variabile (VSD)

Vengono presentate tutti i sistemi di monitoraggio e azionamento di Xylem, un portafoglio esaustivo di azionamenti a velocità variabile per qualsiasi applicazione residenziale. *Durata: 1 ora.*

### GIORNO 2

#### Gruppi di pressione

Durante la sessione i partecipanti imparano a selezionare, dimensionare e programmare i diversi gruppi di pressione combinati con varie attrezzature elettroniche. Dopo una panoramica generale sulle diverse configurazioni possibili, i partecipanti avranno l'opportunità di montare un sistema di pressione reale in diverse condizioni simulate. *Durata: 3 ore.*

#### Pompe per il trattamento delle acque reflue

Vengono presentate tutte le pompe per il trattamento delle acque reflue e di scarico Xylem per applicazioni residenziali, approfondendo anche le diverse tecnologie disponibili relative alle giranti. I partecipanti potranno anche osservare le pompe in lavorazione in un'unità dimostrativa in diverse condizioni. *Durata: 2 ore.*

### GIORNO 3

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito. *Durata: 1,5 ore.*

#### Soluzioni integrate

È una sessione tecnica dedicata a soluzioni integrate (Packages) create da Xylem per il mercato dell'edilizia residenziale con le ultime tecnologie relative a sistemi rinnovabili. I partecipanti impareranno a selezionare tali soluzioni e a comprendere a quale target sono più idonei. *Durata: 1 ora.*

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xylem.com](mailto:training.aws.emea@xylem.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

# Descrizione del corso

## Programma.

### DIRETTIVE



### Corso sulle direttive Ecodesign ed energie rinnovabili.

Il corso sulle direttive Ecodesign e le energie rinnovabili copre tutte le ultime direttive europee relative alla legislazione Ecodesign per pompe e motori e le relativi tempi di implementazione.

Inoltre, la giornata di lezione si occuperà dei nuovi sistemi "green" sviluppati da Xylem per la movimentazione e il riutilizzo delle acque, come pompe solari, sistemi per la raccolta dell'acqua piovana, unità per il trattamento delle acque e strumentazioni per l'analisi dei liquidi.

Il corso sulle direttive Ecodesign e le energie rinnovabili include anche una visita dello stabilimento produttivo.

**Durata: 1 giorno**

**Location: Tutte**

### GIORNO 1

#### Direttiva Ecodesign

In questa sessione dedicata alla direttiva Ecodesign (2009-125, ErP) e ad altre direttive relative a pompe e motori, i partecipanti apprenderanno quali sono le direttive e le leggi attualmente in vigore per ridurre il consumo energetico, insieme a una panoramica sui futuri sviluppi in termini di innovazione e analisi dei costi del ciclo vita. *Durata: 2 ore.*

#### Sistemi e pompe ad alta efficienza

Durante questo corso i partecipanti avranno l'opportunità di comprendere meglio le ultime novità sui sistemi ad alta efficienza disponibili sul mercato, e su prodotti per l'energia rinnovabile e progettazione, come pannelli solari, sistemi geotermici, ibridi e per la raccolta dell'acqua piovana. *Durata: 1,5 ore.*

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito.

*Durata: 1,5 ore.*



#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xylem.com](mailto:training.aws.emea@xylem.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

# Descrizione del corso

## SERVIZIO POST-VENDITA



### Formazione sul servizio post-vendita.

\*\*\*Prerequisito: Minimo cinque anni di esperienza su assistenza e riparazione. È necessaria l'approvazione preliminare.

Il corso sul servizio post-vendita è dedicato a tecnici e partner che si occupano di assistenza, per apprendere come riparare ed effettuare la manutenzione degli ultimi prodotti di Xylem. I partecipanti saranno istruiti su smontaggio, montaggio, riparazione e manutenzione in un'aula dimostrativa per l'assistenza.

È obbligatorio indossare dispositivi per la protezione individuale (DPI) e calzature di sicurezza.

**Durata: 2 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia**



## Programma.

### GIORNO 1

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito.

*Durata: 1,5 ore.*

#### Istruzioni su strumentazione e sicurezza

Durante la sessione i partecipanti verranno istruiti sui dispositivi di sicurezza necessari per azionare ed effettuare operazioni di manutenzione su pompe e sistemi elettrici ed elettronici. Il team del post-vendita offrirà informazioni sugli strumenti necessari in officina per smontare e montare una pompa. *Durata: 1 ora.*

#### Procedura di montaggio e smontaggio

Durante la sessione i partecipanti apprenderanno le procedure standard di Xylem per estrarre una pompa dal sistema e smontarla. *Durata: 1 ora.*

#### Corso pratico

Durante la sessione i partecipanti potranno smontare e montare una pompa con l'aiuto e l'assistenza di un tecnico esperto. *Durata: 3 ore.*

### GIORNO 2

#### Procedura reclami e selezione pezzi di ricambio originali

Xylem ha una procedura reclami obbligatoria per poter tracciare i guasti dei prodotti sul campo. Durante la sessione i partecipanti impareranno a compilare il modulo per la richiesta dell'autorizzazione per la restituzione della merce (RMA) e a tenere traccia dell'analisi dei guasti effettuata dal team AM&W. Inoltre, comprenderanno come scegliere il kit o i kit dei pezzi di ricambio corretti. *Durata: 1,5 ore.*

#### Avviamento e manutenzione

Utilizzando un'unità di lavoro installata nell'aula dimostrativa, i partecipanti impareranno ad installare e avviare la pompa e/o il sistema seguendo una checklist per la manutenzione, in modo da risolvere problemi "standard" che un tecnico potrebbe riscontrare durante un'installazione. *Durata: 1,5 ore.*



Canale YouTube di Lowara

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xyleminc.com](mailto:training.aws.emea@xyleminc.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

# Descrizione del corso

## FOOD & BEVERAGE



### Formazione sul settore agroalimentare (F&B).

Questo corso sul settore agroalimentare copre l'intera gamma delle pompe Xylem per il mercato alimentare e delle bevande, tra cui pompe di aspirazione, multistadio, ad aria, igieniche a lobi e a diaframma. Inoltre, durante i tre giorni di lezione saranno illustrati i motori, tenute meccaniche e azionamenti.

I partecipanti saranno istruiti su dimensionamento, applicazioni e caratteristiche/vantaggi di ciascun prodotto; inoltre riceveranno un training interattivo nell'aula dimostrativa. Il corso sul settore agroalimentare include anche una visita dello stabilimento produttivo di Hoddesdon, nel Regno Unito o di Montecchio Maggiore, in Italia.

Ciascun partecipante imparerà a scegliere e dimensionare la pompa adeguata all'applicazione desiderata. I partecipanti potranno così acquisire una preziosa esperienza su installazione, configurazione e manutenzione di pompe per il settore agroalimentare.

**Durata: 3 giorni**

**Location: Montecchio Maggiore, Italia  
Hoddesdon, UK**



## Programma.

### GIORNO 1

#### La visita agli stabilimenti

Negli stabilimenti produttivi Xylem si produce secondo il processo di Lean Manufacturing, che minimizza i tempi produttivi e gli sprechi con elevata flessibilità. Durante la visita i partecipanti avranno la possibilità di osservare tutte le fasi del processo di produzione, a partire dalle materie prime per terminare con la spedizione del prodotto finito. *Durata: 1,5 ore.*

#### Portafoglio dei prodotti per applicazioni nel settore agroalimentare

Viene presentata una panoramica completa sul portafoglio Xylem dei prodotti per il settore agroalimentare, tra cui distributori di bevande fredde, prodotti per il filtraggio e la disinfezione, attrezzature per la preparazione di alimenti, distributori di bevande calde, macchine per la produzione di ghiaccio e per la refrigerazione, attrezzature di pompaggio, test e misurazione, macchinari di lavaggio e gestione dei rifiuti. *Durata: 2,5 ore.*

### GIORNO 2

#### Applicazioni e referenze dell'industria alimentare e delle bevande

Il leader globale per le tecnologie idriche Xylem copre l'intero ciclo idrico delle applicazioni per il settore agroalimentare grazie alla sua ampia gamma di prodotti che includono tutto il necessario, dall'approvvigionamento idrico e sistemi per la riutilizzazione dell'acqua ai gruppi di pressione e antincendio. L'approccio olistico di Xylem per il mercato agroalimentare permette ai clienti di controllare in modo migliore la propria attività aumentando la produttività e massimizzando il risparmio energetico e dei costi, utilizzando l'acqua in modo responsabile ed efficiente. I marchi leader di mercato di Xylem consentono un utilizzo più intelligente dell'acqua per diverse categorie di alimenti e bevande: bevande analcoliche, succhi di frutta, acqua imbottigliata, bevande alcoliche, frutta, verdura, prodotti caseari,

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xylem.com](mailto:training.aws.emea@xylem.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

carne, pollame e prodotti ittici. Durante la sessione i partecipanti potranno visitare le installazioni più importanti e conoscere i diversi approcci progettuali. *Durata: 2,5 ore.*

#### Rispetto della normativa

Sia che si tratti di trattamenti biologici, di filtraggio o di disinfezione, Xylem offre delle soluzioni per il trattamento delle acque di approvvigionamento o di scarico nell'osservanza delle normative. Con l'impegno di fornire un'assistenza eccellente ai clienti, Xylem dispone delle tecnologie adeguate per trasformare i problemi idrici in vantaggi economici, assicurando l'osservanza della normativa e mantenendo la qualità del prodotto. *Durata: 2 ore.*

#### Pompe e sistemi per il settore agroalimentare

Viene presentata una panoramica completa dell'offerta di Xylem per il settore agroalimentare. *Durata: 2,5 ore.*

#### Selezione delle pompe per il settore agroalimentare

I partecipanti apprendono a selezionare e trovare tutte le informazioni relative a documentazione, file CAD e BIM per facilitare la scelta e il dimensionamento dei prodotti. *Durata: 1,5 ore.*

### GIORNO 3

#### Visita opzionale delle installazioni

L'ultimo giorno sarà dedicato alla visita delle installazioni, durante la quale i partecipanti avranno l'opportunità di vedere un sistema in funzionamento reale. *Durata: 3 ore.*



Xylem Food & Beverage

# Partecipa anche tu a Waterdrop per cambiare delle vite, a cominciare dalla tua.

Waterdrop è il nostro modo di restituire al mondo ciò che conosciamo meglio: l'acqua. Grazie a ciò che fate, dall'imparare e acquisire nuove capacità, ad aprire un account Xylect o specificando prodotti Xylem, potrete accumulare gocce (Waterdrop in inglese). Per ogni goccia accumulata, doneremo 1 USD per la costruzione di torri d'acqua in diverse zone del mondo nelle quali, letteralmente, ogni goccia di acqua pulita sta cambiando la vita di migliaia di persone. Ogni singola "Waterdrop" (termine che in italiano significa goccia) di una torre d'acqua serve a fornire un litro di acqua pulita a comunità che ne hanno un grande bisogno, giorno dopo giorno. Una sola torre d'acqua, costruita con 10.000 Waterdrop, cambierà la vita di 1.000 persone. Tu potresti essere parte di tutto questo.

Waterdrop cambierà anche la tua vita. Ogni goccia che accumuli ti offrirà la possibilità di partecipare attivamente al nostro progetto di costruzione delle torri d'acqua. Potrai far parte del nostro team di volontari e costruire una cisterna d'acqua per comunità bisognose sparse per il mondo. Sarà un lavoro duro, faticoso. Non sarà la classica settimana di vacanza: sarà l'esperienza di una vita. Coloro che hanno già partecipato l'hanno definita "un ricordo indimenticabile...", "un privilegio senza pari..." e "una delle cose migliori che abbia mai fatto nella mia vita...".

Tu puoi fare la differenza. Partecipa a

Waterdrop. Aiuta a risolvere il problema della distribuzione dell'acqua. Help solving water!

Partecipa ora, è semplice.

Guadagna gocce conoscendo, selezionando e specificando prodotti Xylem.

Per ogni goccia guadagnata Xylem donerà 1 USD

Ogni goccia equivale ad una partecipazione al nostro sorteggio

Partecipa a Waterdrop su [www.buildings.xylem.com](http://www.buildings.xylem.com)

\*Verificare termini e condizioni della campagna visitando il sito web [www.xylemwaterdrop.com](http://www.xylemwaterdrop.com)



# PUOI PORTARE ACQUA PULITA NEL MONDO



**1 PERSONA su 8** non può accedere ad acqua pulita e sicura.\*

**50%** dei letti di tutti gli ospedali del mondo sono occupati da persone con malattie dovute alla carenza e qualità dell'acqua.\*

**1.8 MILIARDI** di persone bevono acqua da una sorgente contaminata.\*\*



Senza acqua pulita, migliaia di famiglie e bambini si ammalano e muoiono ogni giorno.\*\*

\*Planet Water \*\*Organizzazione Mondiale della Sanità

**1 PERSONA-TU** - puoi portare acqua a un'intera comunità grazie al tuo lavoro quotidiano. Raccogli gocce tramite Waterdrop. È facile!



## CONOSCI i prodotti Xylem

- Ⓞ Accumuli 1 goccia per ogni corso formativo online
- Ⓞ Accumuli 30 gocce per ogni corso formativo presenziale

Più **CONOSCI, SELEZIONI** o **SPECIFICHI**, più gocce puoi raccogliere - e più vite puoi cambiare.

## SELEZIONA i prodotti Xylem

- Ⓞ Accumuli 20 gocce per ogni account Xylect

## SPECIFICA Proponendo prodotti e soluzioni Xylem

- Ⓞ Accumula 20 gocce per ogni specifica presentata

**PER OGNI GOCCIA, XYLEM DONA 1 USD** per costruire torri idriche per comunità bisognose.



1 TORRE D'ACQUA = 10.000 LITRI DI ACQUA PULITA AL GIORNO = **LA VITA DI 1.000 PERSONE MIGLIORA**

Più gocce si accumulano, più torri idriche possono essere costruite per servire comunità bisognose di tutto il mondo.

## VINCI IL VIAGGIO DI UNA VITA PER COSTRUIRE UNA TORRE

Per ogni goccia accumulata riceverai una partecipazione al sorteggio per il prossimo viaggio. Quante più gocce accumuli, tante più possibilità hai di vincere.

### I VIAGGI DEI VOLONTARI

I vincitori del sorteggio viaggiano con Xylem Watermark e con i nostri partner no-profit verso luoghi privi di accesso all'acqua pulita, generalmente vicino ad una scuola. In una settimana, si aiuta a costruire la torre o le torri e ad educare i bambini. È un lavoro duro ma appagante - è la possibilità di fare la differenza. Per ogni goccia che accumuli avrai una possibilità in più di vincere.

### LA TORRE DELL'ACQUA

Ogni torre è progettata per essere costruita rapidamente; l'installazione viene effettuata in un giorno e la manutenzione manuale è facile. Può funzionare senza alimentazione, utilizzando un filtro UF per produrre 10.000 litri di acqua pulita al giorno, sufficienti per 1.000 persone. La torre include dei portasapone affinché i bambini possano lavarsi le mani dopo aver utilizzato il bagno, o dopo aver giocato e prima di mangiare.

### IL NOSTRO IMPEGNO

Xylem si impegna a promuovere l'accesso globale all'acqua pulita. Watermark, il nostro programma di cittadinanza di impresa, si basa sulla fornitura di risorse idriche sicure e sull'educazione delle persone su problemi relativi all'acqua. Waterdrop è un ponte verso Watermark, che rafforza i nostri partner aziendali per far fronte alle problematiche relative all'acqua in tutto il mondo. Insieme, per risolvere i problemi della distribuzione dell'acqua. Let's solve water.

# UNISCITI A WATERDROP

E CAMBIA LA VITA DI CHI HA BISOGNO CON LE TUE MANI

CONOSCI, SELEZIONA O SPECIFICA I PRODOTTI XYLEM PER RACCOLGERE GOCCE CHE SI TRASFORMERANNO IN ACQUA PULITA E SICURA PER LE COMUNITÀ CHE NE HANNO BISOGNO, POTRAI VINCERE IL VIAGGIO DI UNA VITA.

ISCRIVITI SUBITO:  
[www.buildings.xylem.com](http://www.buildings.xylem.com)

**xylem**  
Let's Solve Water

# FAQ

## Domande frequenti

### 1. Chi può partecipare a un corso?

Presso lo Xylem Learning Center i corsi sono aperti a tutti gli impiegati di Xylem e ai clienti diretti e indiretti.

### 2. Come posso iscrivermi ai corsi presso Xylem Learning Center?

Gli impiegati di Xylem devono compilare tutte le sezioni del modulo di iscrizione. Il modulo di iscrizione è disponibile al seguente link: [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

I clienti di Xylem possono accordare e richiedere qualsiasi corso tramite il proprio ASM (Area Sales Manager) locale che si occuperà dell'iscrizione.

### 3. Quanto costa un corso?

Tutti i corsi sono gratuiti.

### 4. È necessario conoscere l'inglese?

Sì, è necessaria una buona conoscenza della lingua inglese poiché sarà la lingua utilizzata durante il corso. Tuttavia, potrebbe essere presente un tecnico del vostro paese d'origine in grado di offrire assistenza linguistica.

### 5. Come posso richiedere eventuali informazioni sui dati da inserire nel modulo di iscrizione?

In caso di dubbio contattare [training.aws.emea@xylem.com](mailto:training.aws.emea@xylem.com).

### 6. Quali sono i criteri di selezione per i corsi che richiedono un'esperienza minima?

La valutazione si basa sul CV, sulle lettere di referenze e su altri documenti rilevanti inviati per provare il proprio livello di conoscenza e di esperienza.

### 7. Come sarò informato sull'esito finale della richiesta di iscrizione?

Verrà inviata un'email all'indirizzo fornito, contenente le informazioni sull'esito della richiesta di iscrizione.

### 8. Non sono cittadino europeo. Ho bisogno di un visto e di un permesso di soggiorno?

Sì. È di responsabilità del partecipante al corso occuparsi di questo tipo di problematiche. Il team dello Xylem Learning Center fornirà agli studenti una lettera di invito e informazioni addizionali, se richieste.

### 9. La sistemazione in hotel è organizzata dallo Xylem Learning Center?

Saremo lieti di assistervi per quanto riguarda la logistica e le prenotazioni, ma queste saranno a vostre spese. È possibile trovare ulteriori informazioni sulla sistemazione in hotel a pagina 6.

### 10. I programmi dei corsi possono essere flessibili?

Sì, i nostri clienti possono scegliere qualsiasi combinazione di contenuti purché siano disponibili in una data location per personalizzare un corso a seconda delle proprie necessità.

### 11. È possibile effettuare corsi di formazione a distanza?

Possiamo organizzare, sviluppare e offrire corsi di formazione su misura in qualsiasi location.

### 12. Qual è il tipo di abbigliamento da utilizzare presso lo Xylem Learning Center?

Il tipo di abbigliamento è casual da lavoro.

### 13. Durante la mia visita viene coperta l'assicurazione di viaggio?

No, è necessario che gli alunni dispongano di una copertura assicurativa propria durante la visita.

#### Come iscriversi:

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi e sulle modalità di iscrizione, si invita a contattare il team Xylem Learning Center: [training.aws.emea@xylem.com](mailto:training.aws.emea@xylem.com) e visitare il sito [lowara.com/training](http://lowara.com/training)

Xylem Learning Center

# Xylem |'zīləm|

- 1) Tessuto delle piante che porta l'acqua dalle radici verso l'alto;
- 2) azienda globale leader nelle tecnologie idriche.

Siamo un team globale, unito in nome di un unico obiettivo: dare vita a soluzioni innovative per soddisfare le esigenze idriche del pianeta. Il fulcro del nostro lavoro è lo sviluppo di nuove tecnologie in grado di migliorare le modalità di utilizzo, conservazione e riutilizzo dell'acqua in futuro. Movimentiamo, trattiamo, analizziamo e reimmettiamo l'acqua nell'ambiente e aiutiamo le persone a utilizzarla in modo più efficiente nelle proprie abitazioni, edifici, fabbriche e attività agricole. Abbiamo stretto relazioni solide e durature con clienti distribuiti in oltre 150 Paesi, che ci conoscono per la nostra eccezionale combinazione di marchi di prodotti leader ed esperienza applicativa, supportata da una tradizione di innovazione.

**Per ottenere maggiori informazioni su come usufruire dell'aiuto di Xylem, visitate [www.xylem.com](http://www.xylem.com)**



[xylect.com](http://xylect.com)



[cadcenter.lowara.com](http://cadcenter.lowara.com)



canale YouTube di Lowara



Xylem Food & Beverage



Xylem Commercial  
Building Services



[lowara.com/training](http://lowara.com/training)



Xylem Service Italia Srl

Via Dottor Vittorio Lombardi 14  
36075 - Montecchio Maggiore (VI) - Italy  
Tel. (+39) 0444 707111  
Fax (+39) 0444 491043  
[www.lowara.com](http://www.lowara.com)

Lowara, HYDROVAR e Xylect sono marchi registrati di Xylem Inc. o di una sua società controllata. Tutti gli altri nomi sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Xylem Service Srl si riserva il diritto di apportare modifiche senza l'obbligo di preavviso. Lowara e Xylem sono marchi registrati di Xylem Inc. o di una sua società controllata. © 2016 Xylem, Inc.